

Vanne, ò carta amorosa

Vanne, ò carta amorosa,
Vanne à colei, per cui tacendo io moro:
Deh, mia timida carta,
Ardisci, e spera e priega,
Chiedi, chiedi à colei
Di mio amor di mia fede
Pietà, mà non mercede.
Non cheggio nò, non cheggio,
Ch'ài miei sospir sospiri,
Ch'al mio languir languisca:
Ah crudo è ben quel core,
Ben è indegno amatore,
Chi di veder desia
L'amata Donna sospirar d'Amore.
Lungi, lungi da lei
Sien le pene amorose:
Dolor, pianti, sospir, tutti sien miei:
Anzi (ò nuovo stupor de l'amor mio)
Io non bramo, io non cheggio,
Che l'amor mio riami:
Che, s'Amore hà dolor, non vuo', che m'ami.
Io bramo, io cheggio solo,
Che 'l mio amor non isdegni,
E voglia per mercè de' miei dolori
Sol ch'io l'ami, e l'adori.

Texte de Girolamo Preti (1582 – 1626)

**Musique de Girolamo Frescobaldi, (1583 - 1643),
F 07.24 - Arie Musicali (Livre II) (1630)**

Va, ô lettre amoureuse

*Va, ô lettre amoureuse,
Va à celle pour qui, en silence, je meurs :
Hélas, ma timide lettre,
Ose, espère et prie,
Demande, demande à celle-ci
De mon amour, de ma fidélité
Pitié, mais non récompense.
Je ne demande pas, non, je ne demande pas,
Qu'à mes soupirs elle réponde par des soupirs,*

*Qu'elle languisse de ma langueur :
Ah, cruel est ce cœur,
Et indigne amant est celui
Qui désire voir
Sa Dame aimée soupirer d'Amour.
Loin, loin d'elle
Soient les peines amoureuses :
Douleur, pleurs, soupirs, qu'ils soient tous miens :
En vérité (ô nouvelle merveille de mon amour)
Je ne désire pas, je ne demande pas,
Que mon amour soit réciproque :
Car, si l'Amour a de la douleur, je ne veux pas qu'elle m'aime.
Je désire, je demande seulement,
Que mon amour ne soit pas méprisé,
Et qu'elle veuille, en récompense de mes douleurs,
Seulement que je l'aime et que je l'adore.*